

Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam,
4887. szám
4 oldal,
20 bani
Szerda,
1960.
november 23.

— Látogatás egy üzemi klubban 2. old.
— Sporthíradó 2. old.
— Lengyel könyvkiállítás 2. old.
— Csak fehéreknek 2-4. old.
— Fejlesztik a konyhakertészetet 3. old.
— A bírálattól és önbírálatától 3. old.

Lapunk tartalmában:

— Kollektív gazdaságaink idejében készültének fel az 1960-as év zárására 3. old.
— Amatőr képzőművészeink tevékenysége 3. old.
— A Szovjetunió ENSZ-küldöttségének nyilatkozata az ENSZ-csapatok kongói parancsnokának Mobutu csapatával szemben tanusított magatartásáról 4. old.

Feldolgozzák az 1961 évi terv feladatait az ipari egységekben

Felelősségerővel vitatják meg az 1961 évi terv mutatószámait a Ranghet szerszámgépgyárban

Gyárunk dolgozói a napokban beszéltek meg szakszervezeti csoportonként, majd üzemszerte, az 1961. évi terv mutatószámait. Az értekezleten felszólaltak a dolgozók, valamint az elhangzott javaslatok nagy száma is bizonyítja: a pártbizottság és a szakszervezet közötti mind politikai, mind gazdasági szempontból alaposan előkészítette a jövő évi terv megbeszélését.

Néhány nappal a szakszervezeti csoport gyűlések kezdete előtt a pártbizottság plenáris ülését szervezték és sokoldalúan kikérte az agítátorokat arra vonatkozólag: milyen irányban folytassanak politikai felvilágosító munkát a dolgozók körében, hogy felkeltse figyelmüket.

ket a jövő évi terv mutatószámaitól. Az agítátorok megmagyarázták a dolgozóknak, hogy az 1961. évi terv megvitatása alkalmával beszéljenek a mesterek, a technikusok és mérnökök tevékenységéről, elemizzék a teljesítési folyamatot, a munkahelyi megszervezésének kérdéseit és javaslatokkal járuljanak hozzá a termelés színvonalának emeléséhez, a munkatermelékenység növeléséhez, az önköltségi ár csökkentéséhez és ahhoz, hogy minél több nyers- és segédanyag megkezelését érjenek el. Ugyanebben az időszakra a pártbizottság gyűlésre hívta a mestereket, technikusokat, mérnököket, a részleg- és osztályvezetőket, megbeszélte velük: miként állítsák össze beszámolóikat a jövő évi terv megvitatásával kapcsolatos gyűlésekre. Felhívták a figyelmüket: a beszámolóknak átfogónak, sokoldalúnak és elmélyülteknnek kell lenniük, ugyanakkor a bírálattól és önbírálattól szellemében kell elemelniük a munkát, hangsúlyozniuk kell, kik a felelősök a termelésben mutatkozó hibákért, mert csupán ilyenformán képesítik a gyűléseken kibontakozó vita alapjait.

Az üzemi pártbizottság utmutatása alapján a vállalat vezetőségének tagjai felosztották maguk között a szakszervezeti csoportokat, műhelyeket, részlegeket és előre kidolgozott terv alapján részt vettek az egységekben szervezett gyűléseken. Ezt megelőzően támogatást nyújtottak a beszámoló elkészítéséhez és a gyűléseken előterjesztett tervek kidolgozásában is. Feladatuknak tűntük ki a vállalat vezetőségének tagjai számára, hogy a gyűléseken felmerülő kérdéseket nyomban, a helyszínen tisztázzák.

SOÓS ELEK,
a Ranghet szerszámgépgyár pártbizottságának titkára

(Folytatása a 3-ik oldalon).



Novac Ioan, a Bernáth Andor gépjárató központ hegesztője elmunkás. Havi tervfeladatait átlagosan 15 százalékkal haladja túl és jó minőségű munkát végez.

Jelentős eredmények a Gravura-ban

A Gravura éremgyár munkaközössége jelentős megtakarításokat ért el. Az összesített számítások szerint, az elmúlt 10 hónap folyamán megvalósított megtakarítások értéke 190.000 lej. Ezzel az eredménnyel jelentősen túllépték évi feladatukat. Vállalatuk ugyanis 120.000 lej volt. A megtakarítások értékét nagyban növelte a múlt hónapban elért 2,70 százalékos önköltségek csökkentése is.

November első és második dékjában értékes megvalósítások születtek a tervteljesítés terén is. Az első szakaszban összesített tervfeladataikat

108,12, ártermelési előirányzatukat pedig 128,89 százalékkal teljesítették. A második szakaszban összesített tervüket 109,60 százalékkal érték el, ártermelési tervüket pedig 16,19 százalékkal haladták túl.

A munkában kitűntek: Gábor Béla szerszámmunkás, Lingurar Georgehe sajtómunkás, Grăber Katalin galvanizáló, Comioan Ioan csiszoló és mások.

A takarékoság hete

A CEC minden esztendőben, november utolsó hetében országos takarékosági hetet, Ez kitűnő alkalmat nyújt arra, hogy a dolgozókat takarékoságra neveljük, megismerítsük a takarékosági mozgalmat, a mozgósító munka eredményeképpen pedig egy-egy gyárat, a CEC betétesek számát, s a CEC-be helyezett összegek értékét.

A CEC rajoni kirendeltsége a városi- és rajoni pártbizottság, valamint a Rajoni Szakszervezeti Tanács irányításával az eddigiek során is kimagasló eredményeket ért el. Az idei takarékosági hét előkészítésével, a hét gazdasági és kulturális rendezvényével a CEC munkaközössége arra törekszik, hogy a dolgozók széles tömegét bevonja a takarékosági mozgálmába, egyre több betétest toborozzon a gyárakban, vállalatokban, intézményekben, a dolgozó parasztság, az iskolások körében.

A takarékosági hét előkészítése alapos körültekintő munkát igényel. Az eddigi eredmények is a CEC munkaközösségének eredményes tevékenységét igazolják. A III. negyedéves általános tervfeladatukat 118 százalékkal teljesítették, ezáltal 8 százalékkal sikerült túlszárnyalniuk kongresszusi vállalásukat. Októberben és novemberben még szebb megvalósításról számolhatnak be: októberben 135, november 20-ig pedig 300 százalékkal teljesítették meg egész hónapra előirányzatukat.

Az eredmények megvalósításához nagy mértékben hozzájárultak a postafiókok mellett, az üzemekben tevékenykedő, valamint a rajoni CEC fiókok. Az élenjáró egységek közé tartozik az 1-es, a 2-es, a 3-as és a 8-as posztahivatalok mellett működő CEC-fiók, valamint a viláosi szövetkezeti bank CEC fióka. Dicséretre méltó tevékenységet fejtett ki a CEC bankotól kirendeltsége is. A

betétesek számának gyarapításában az üzemi fiókok is kitűntek, különösen a November 7-ig, a Bernáth Andor gépjárató központ, a 2-es számú kórház, az IOIL Pálata, a kórház és más vállalatokban működő CEC fiókok.

A CEC egyik fontos feladata a dolgozók körében végzett eredményes nevelőmunka. Az idei takarékosági hét is éppen azt a célt szolgálja, hogy nevelő jellegű rendezvényeken, népszerűsítő és takarékosági mozgalom jelentőségét, tudatosságát és mozgalmat fontosságát népgazdasági szempontból, a takarékosági hét nemcsak azért jelentős, mert utat mutat a községnek a CEC ki-rendeltségek, fiókok, megbízott munkálatainak, hanem kiváló alkalmat nyújt az elért eredmények számbavételére is.

Pár nappal ezelőtt a CEC országos kirendeltsége újabb jelentős rendezvényekkel járult hozzá a betétesek számának, megvalósításához. A CEC következő kiállításának időpontját, lehetővé tette, hogy a novemberben és decemberben árkülönbözött nélkül vásárolt következő nézvések a decemberi nézvésekkel egyenlő összegű legyenek. A novemberi CEC könyvnyomtatásánál 800-7500 lejig terjedő nyereséget osztanak ki, számszerint 1594-et. A december 8-án 800 lejig terjedő nyereséget, ezenkívül számos nyereségmentes tárgyat osztanak ki. Kedves lakosaink! Lépjen ki a CEC a takarékosági hét első napján születendő gyermekeket is, amennyiben az újszülött nevére egy bizonyos összeggel rendelkező takarékosági könyvecskét állít ki.

A takarékosági hét megrendezésére újabb bizonyítéka a dolgozókról tanúsított gondoskodásnak. A felvilágosító és népszerűsítő munka eredményeként egyre nagyobb növekedés a betétesek száma, egyre eredményesebbé válik a takarékosági mozgalom.

Növekszik a tejtermelés

A világosl állami gazdaság dolgozói az arra törekednek, hogy valóra válasszák a III. pártkongresszus irányelveiből a mezőgazdasági termelés növelésére vonatkozó előírásokat.

Az 1960. évi munka elemzésekor kitűnik, hogy ebben az évben különösen az állattenyésztés fejlődött. A tejtermelési tervet például már november 15-ig 110 százalékkal teljesítették.

Az említett mezőgazdasági ág fejlesztésében is a kommunális jártak az élen. Különösen szorgalmukkal a gazdaság dolgozóit közül kitűntek Pavel Ioan, Branc Ioan, Gavrilut Teodor és mások.

Falvainkból jelentik

Sofronyán

ebben az évben a néptanács képviselői mozgósításával a lakosság lelkes és derekas munkájával járult hozzá a vállalkozások, vállalatok elvégzéséhez. Többek között az új iskolai év megkezdése előtt befejezték és átadták rendeltetésének az új négytantermes iskolát. Ennek felépítéséhez többször önkéntes munkájukkal járult hozzá a lakosság. Áradtságot munkájukért Dunai János, Ardelean Rozalia, Faragó Mátyás, Catana Teodor, Rasadeanu Dumitru, Stefan Teodor, Nagy József, Babau Georgehe, Covaci Nicolae néptanács tagok érdemeik dicséretét.

Kisiratoson

Is jelentős megvalósításokat ért el ebben az évben. Azonkívül, hogy a közelmúltban tovább bővítették a villanyhálózatot, többször méterrel hosszabbították a gyalogjárda cementburkolatát. Mindezt helyi erőforrásokból és az önkéntes hozzájárulásokból végezték. Szanda Antal, Andó Antal, Formanek László, Almási Ferenc, Lévai János és más néptanács képviselőik kezdeményezésére önkéntes munkával végezték a hétértékes elemi iskola általános javítását. Ugyanígy a négy tanteremmel bővítették az iskolát. Leikes és szorgalmas

munkájukért dicséret illeti a munkájukat néptanács képviselőket.

Nagyiratoson

Is eredményesen használták fel az önkéntes hozzájárulást. A pártbizottság hatékony és állandó irányításával a néptanács képviselői mozgósították a lakosságot közszolgálatok, felvilágosításra érdekében. Ily módon ebben az évben bővítették a művelődési otthonot, amely most 420 sz-

mely befogadóképességgel. Bővítették a könyvtárat és a filmstúdiót is. Említésre méltó az is, hogy a lakosság lelkes és odaadó hozzájárulásával mintegy 2-3 hét múlva befejezték a közeg villamosítását. Jelenleg a munkálatok mintegy 50 százaléka véget ért. Ezen megvalósítások eléréséhez jelentősen hozzájárultak Marian Hortensia, Mercea Florica, Nagy János, Rajcsák István, Zserai János és más képviselők.

Hügel János, levelező

A December 30 gyár készárú raktárában

A December 30 üzemi készárú raktárba látogatunk el. Már belépéskor szembe ötlök az ezer színben pompázó anyagok tö-

mege. Állandó a jövő-menés. csomagolják, ládába rakják a kész árut, majd elszállítják. Gyorsan és szorgalmasan dolgoznak a készárú raktár munkásai. Ezt bizonyítja az a tény is, hogy az év első tíz hónapjában a szállítási tervet nemcsak teljesítették, hanem túl is szárnyalták. Példamutató, jó munkával kitűntek: Novac Pavel, Késsai Jakab, Covaci Moise, Blró Károly és mások.

Gách Tibor elvtárs, a készárú raktár vezetője elmondta, hogy 1960 január elsőjéig egyetlen ember irányította a hatalmas raktár munkáját. Ezután részlegre osztották fel a raktárat, s mindegyik részlegnek felelőse van. Így gondosabban vélték az árukezelést, könnyebb a munka és megerősödött az egyéni felelősségérzet.

Hügel János, levelező

Az „Ifjúsági részlegen“

Még az év elején indult el is terjedt a kölcsönös segítségnyújtás módszerének híre. A December 30 gyár szövetkezetének munkaközössége kezdeményezte és rövid időn belül átvette a Teba, majd a Vörös Trifkó gyár is. Kiváló eredmények születtek azóta. Jelentősen növekedett a termelési költség, csökkent a gépek állásának ideje. A módszer alkalmazásával sok olyan dolgozó, aki azelőtt normán alul termelt, az elmunkások szintjére emelkedett.

Nemrég látogatottunk a Vörös Trifkó gyár egyik részlegére, ahol a legutóbb alkalmazzák a kölcsönös segítségnyújtás módszert.

Pár lépéssel lefelé vezet az út, az „Ifjúsági részlegre“. Nevét meg a múlt évben kapta, a fiatalok kérésére. A tisztán tartott részlegen, három sorban állnak a gépek egymás mellett. Zugnak, zakatolnak. Egyenletesen göngyölködik a kő-szivótt áru az acél hengerre. A gépek mellett fiatal lányok és fiúk figyelik a gépet, igazítják a szálakat, hogy jó minőségű legyen az anyag.

A gyárban lett alkalmazták először a kölcsönös segítségnyújtás módszerét. Talán azért is, mert a gépek beállításánál nem kellett változtatni, vagy talán azért, mert a fiatalokban fokozottabban megvan az érdeklődés az új, a korszerűtől. Tény az, hogy sikerrel alkalmazták a módszert. Ezt bizonyítja a 9 százalékos tervteljesítés, amit a múlt hó-

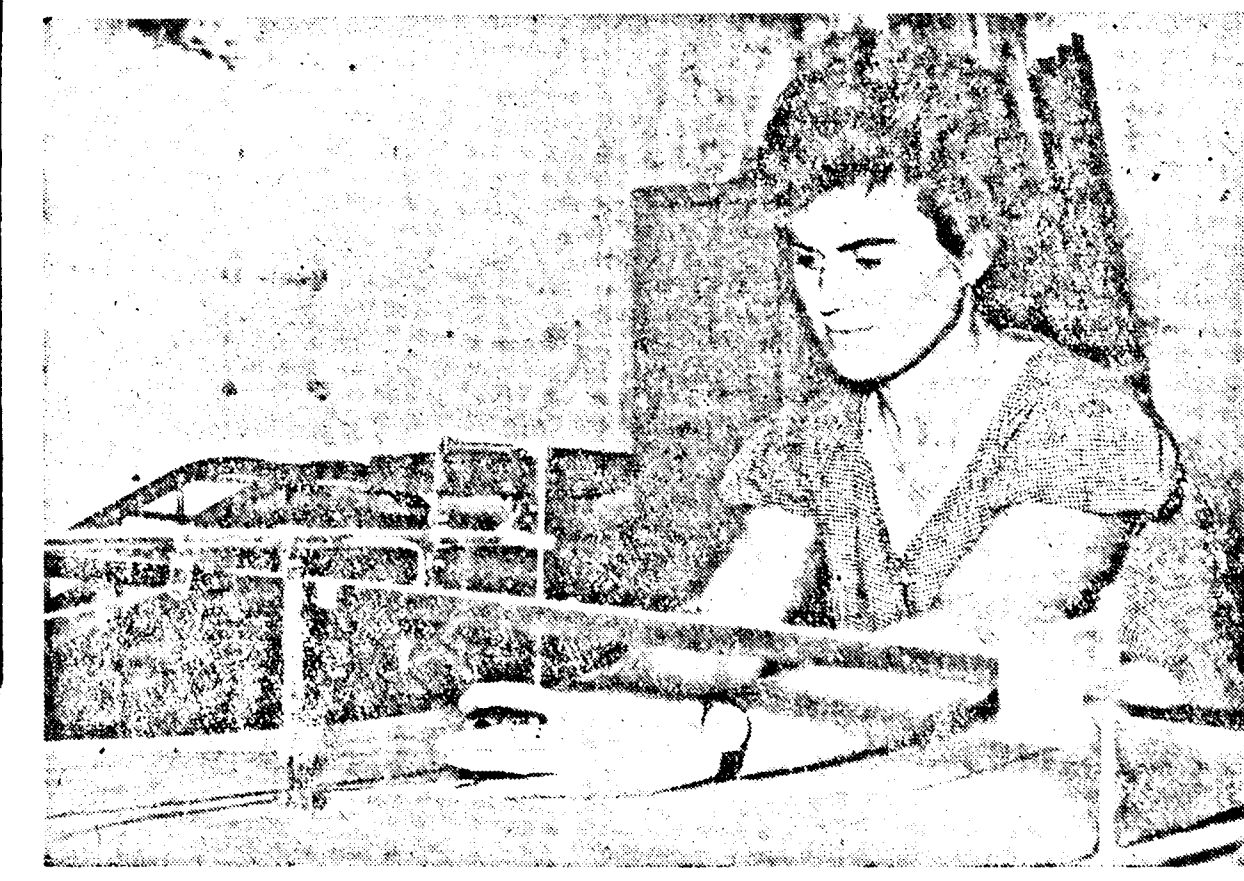
napban értek el. Azelőtt ilyen mire nem volt példa. A módszer bevezetésében jelentős segítséget kaptak a részlegvezetőktől, valamint a részlegmestertől. Zugnak, zakatolnak. Egyenletesen göngyölködik a kő-szivótt áru az acél hengerre. A gépek mellett fiatal lányok és fiúk figyelik a gépet, igazítják a szálakat, hogy jó minőségű legyen az anyag.

A gyárban lett alkalmazták először a kölcsönös segítségnyújtás módszerét. Talán azért is, mert a gépek beállításánál nem kellett változtatni, vagy talán azért, mert a fiatalokban fokozottabban megvan az érdeklődés az új, a korszerűtől. Tény az, hogy sikerrel alkalmazták a módszert. Ezt bizonyítja a 9 százalékos tervteljesítés, amit a múlt hó-

gerék felé mutat. Munkatársai mindjárt megérti és készségesen látja Florica segítségére. Új szálhengereket tesz a gépre. Bizony elég magasra és a kistermetű Luncan Floricának sokak nehezebb volna ezt végrehajtani. Amíg Pataki Tibor felrakja a hengereket, Florica vigyáz a másik gépre. Ha szál szakad, ügyes kézzel köti össze, nehogy munkatársa miatta sejeles árát készítsen. Pönn vannak már a szálhengerek, de Pataki Tibor még mindig nem hagyta ott Florica gépét. Most már ketten szorgoskodtak a szálak befűzésénél. Ezzel is jelentős időmegtakarítást érnek el. Ha Luncan Florica egyedül fűzné a szálakat, több, mint félórát el tartana ez. Így, fele idő alatt végezték el a műveletet. Közben, Pataki Tibor gépére is figyelme, hogy ott is haladjon a munka.

De nemcsak ők segítik egymást. A brigád minden tagja alkalmazza az új módszert. Egy másik gépnél Dimb Ioan, Kazarecki Irén és Birta Petru segítik egymást a munkában. Valamennyiük egyöntetű véleménye az, hogy egymást segítve, könnyebb, gyümölcsözőbb a munka.

Várkonyi Ferenc



Jeger Borbála a December 30 gyár befejező részlegen dolgozik. Arra törekszik, hogy csak jóminőségű áru kerüljön ki bársonyvágó gépéből.

Látogatás egy üzemi klubban

A „Bernáth Andor” üzemi klubban a Bernáth Andor gép-központ, a Libertatea cipőgyár, a Fierar, valamint a Dózsa György butorgyár dolgozói fejeznek ki kulturális tevékenységüket.

A klub két évvel ezelőtt létesült és azóta sokat fejlődött, igen szép eredményeket ért el a dolgozó tömegek nevelése terén. Említésre méltó, hogy műkedvelő gárdája napról-napra gyarapodik. Jelenleg 36 fős tevékenykedik a táncosportban. A nyolc tagú színjátszócsoporthoz gazdag műsortervezték össze, előadásokkal hozájárulnak a dolgozók neveléséhez, a soronlévő gazdasági kérdések maradéktalan teljesítéséért folyó harcuk eredményességéhez. Van a klubnak még 45 tagja énekkara, valamint zenekara is: mindkettő gondosan megválasztott műsorral rendelkezik.

Említésre méltó, hogy néhány héttel ezelőtt balettkör is létesült, amely 25 gyermek részvételével, aránylag rövid idő alatt, figyelemre méltó eredményeket ért el.

A klubélet jelentős mértékben fejlődött az utóbbi két év alatt. Sok fáradságot és odaadást kívánt a különböző műkedvelő együttesek tömörítése egyetlen kultúrcsoportba. Ma már a klub műkedvelői helyi előadásokon kívül másutt is

vendégszerepelnek. Így a December 30 gyár klubjában, a Moscovitz-lelti kultúrthozban, Kisjén, Lippán, Borosjen, Menyházán tartottak sikeres előadásokat.

A délutáni órákban a Bernáth Andor klub számos szórakozni, művelődni vágyó dolgozót lát vendégül. A sakk-asztalok rendszerint mind foglaltak, a biliárd asztalok is nemkülönben. Egyik szomszédos teremben a szőlőnevelés gyakorlatnak, a szinpadon pedig a színjátszók készülnek az új bemutatásra.

Nem lenne teljes a klubról való kép, ha nem emlékeznénk meg néhány szóban a könyvtár tevékenységéről is. Botas Maria könyvtárosnő, a klubépület földszinti helyiségében elhelyezett könyvtárról elmondotta, hogy ez év augusztusában nyitott meg. Kezdetben 9.000 kötetű volt, ez a szám csakhamar 5.000 kötettel gyarapodott az üzemi bizottságok támogatására. A könyvtárnak, rövid fennállása ellenére, ma már 250 olvasója van. A klubélet jelentős mértékben fejlődött az utóbbi két év alatt. Sok fáradságot és odaadást kívánt a különböző műkedvelő együttesek tömörítése egyetlen kultúrcsoportba. Ma már a klub műkedvelői helyi előadásokon kívül másutt is

be vették az „Aki tud — nyer” verseny megszervezését is, amely előreláthatólag nagy népszerűségnek örvend majd, főleg az ifjúság körében. Az eddigi eredmények mellett jó lenne, ha a könyvtár feladása foglalkozna a „Szeresd a könyvet” mozgalommal is, azonkívül az említett négy vállalat dolgozóinak gyermekel számára — más üzemi könyvtárak példájára — mesedélutánokat rendezne. Ily módon a könyvtár valóban eleget tehetne a reá háruló feladatoknak.

Az élelmi klubélet lehetőségeit nyújt az említett négy vállalat dolgozóinak és azok családtagjainak, hogy színtelenül emeljék kulturális színvonalukat. A klub vezetősége számára kedvező lehetőségek nyílnak a kultúrélet további fellendítésére. Ezeket az adottságokat minél alaposabban ki kell aknázni, mert a „Bernáth Andor” klub csakis így végezhet egyre eredményesebb, értékezőbb nevelő munkát.

Seracu D. Ioan,
a Dózsa György gyár
dolgozója.

Emlékezés Lev Tolsztojra

A fővárosi „Román—Szevjet Barátság Házának” kiállítási termében, hétfőn délután, megnyitott a Lev Tolsztoj kiállítás, amelyet az RNK Országos Békévédelmi Bizottsága és az ARUS Központi Tanácsa a nagy orosz író halálának 50. évfordulójára alkalmából rendezett.

A kiállítás megnyitását megjelentek P. Constantinescu, Iasi akadémikus professzor és Marin Florea Ionescu, az ARUS Központi Tanácsának alelnöke, Sanda Rănghet, a Román NK Országos Békévédelmi Bizottságának titkára, az Oktatás- és Művelődésiügyi Minisztérium, a Kulturális Kuratorkapcsolatok Intézete, az alkotói szövetségek képviselői, kulturális dolgozók.

Jelen volt G. E. Csebotar Jov, a Szovjetunió bucaresti ideiglenes ügyvivője és a nagykövetség más tagjai.

A megnyitó beszédet Ion Pas elvtárs, a Rádió- és Televízió Bizottság elnöke mondotta.

A jelenlévők ezután megtekintették a kiállítást, amely különböző mozzanatokot elevenít fel Tolsztoj életéből és munkásságából, az író hatalmas irodalmi művelével kapcsolatos okmányokat és képeket mutat be.

Sportklubok Sportklubok

Mi történt a B-osztályban?

Vasárnap került sor a B-osztályban is a labdarúgó bajnokság őszi fordulójának utolsójátékára. Az aradi válogatott mérkőzéseire. Az aradi válogatott mérkőzéseire. Az aradi válogatott mérkőzéseire.

— Sokan azt gondolják, hogy egy sereghejtő elleni döntetlen még idegenben sem ér föl jó eredménnyel. Nos, — nem azért, hogy nagyra értékeljem csapatom teljesítményét — de el kell mondanom, hogy igen jó színvonalú és élénk iramú mérkőzésen szereztek meg az egyik pontot. A hazai csapat ugymond „mindent beleadott” ezen a találkozón. Keményen harcolt, hajtott a minden áron győzni szeretett volna. Ilyen körülmények között nagyon megnehezítették helyzetünket...

En nem annyira az eredményről, mint a csapat teljesítményéről vagyok elégedett.

Vége sikerült megeremteni az összhangot a csapatrészek és a játékosok között. Valahogy folyamatosan gyorsabban gördültek akcióink, támadásaink.

— Milyen volt az összeállítás? — Kiss — Juhász, Dodeanu, Golovescu — Jeger, Mercea — Jurcă, Papiu, Dibăzi, Oroszhegyi, Clurugă. Az egyik gól szerzője tulajdonképpen Papiu, mert az ellenfél háttérjébe csak „besegített” a kapuba tartó labdát. (43. perc), míg a másikat Jurcă rugta a 80. percben.

Idegenben tehát sikerült a döntetlen. Egy forduló van még hátra s utolsó mérkőzését lthoz játssza a csapat az erősen „feljövő” Temesvári CFR-rel. Jelenleg a válogatott együttes a bajnoki táblázat 11. helyén van, de mindössze csak 6 pont választja el a táblázat első helyezettjétől, tehát győzelme esetén sokat változhat a helyzetén az UVA (Amte).

A vasárnapi forduló további eredményei: Aranygyöresi Sodrónyipar — Nagykarolyi Re. colta 4:0 (3:0); Tordai Arlesul — Temesvári CFR 1:2 (1:2); Resicai MTE — Bradi Aurul 2:0 (1:0); Zazari Dinamo — Marosvásárhelyi Muresul SE 3:2 (1:1); Nagyvárdi SK — Kolozsvári MTE 3:2 (2:2) és a bajnokság rangadóján: Petro-sényi Jiuf — Nagybanai MTE 0:0. A bajnoki táblázat:

Jiuf	12	6	4	2	17	8	16
Dinamo	12	7	2	3	21	15	16
Sodrónyipar	12	6	3	3	27	14	15
Nagyb. MTE	12	6	3	3	13	7	15
Nagyv. SK	12	7	1	4	21	14	15
Temesv. CFR	12	6	1	5	23	13	13
Muresul SE	12	4	5	3	21	15	13
Arlesul	12	5	3	4	16	15	13
Kolozsv. MTE	12	5	2	5	14	22	12
Resicai MTE	12	4	5	3	12	16	12
UVA (Amte)	12	3	4	5	11	17	10
Recolta	12	3	4	5	9	19	10
Gloria	12	1	3	8	8	24	5
Aurul	12	1	2	9	8	22	4

Röplabdázóink külföldi sikere

A párizsi Coubertin tere mben a napokban megkezdődött nemzetközi röplabda torna első mérkőzésén a Román Népköztársaság együttese rendkívül izgalmas és színvonalas játék után 3:2 (15:11, 10:15, 10:15, 15:12, 15:10) arányú győzelmet aratott a magyar csapat felett. Ezután a nemzetközi torna két másik résztvevője a Lengyel Népköztársaság és Franciaország válogatott csapatai mértek össze erejüket. Ezt a találkozót a lengyel röplabdázók nyerték meg 3:1 (15:8, 15:11, 12:15 és 15:11) arányban. A következő mérkőzésre vasárnap este került sor. A késő estig elhúzódott francia-román mérkőzésen a kettő román együttes győztesül játszott 3:1 arányban győzött az igen jóképességű francia együttes ellen. A lengyel válogatott előmérkőzésén 3:2 arányban győzött a magyar csapat ellen. A román együttes a lengyel csapattal vívta a nemzetközi röplabda torna utolsó mérkőzését. A román röplabdázók sikerrel vették az utolsó akadályt is s 3:0 játékkal 3:1 (12, —, 7, 10) arányban győzték le a lengyel együttest. Ezzel a román csapat megnyerte a nemzetközi röplabdatornát.



SZERDA,
november 23.
BUKAREST I.
5.40: Román népzene. 6.10: Vidám sportzene. 6.30: Falurádió. 6.45: Vidám hangulatú dalok. 7.15: Bányászadalok. 7.30: Orvosi tanácsadó. 7.45: Román népi táncok. 8.55: Reggeli hangverseny. 10.30: Dvork: F. dur vonósnyegyes. 11.03: Rádiószínház. L. N. Tolsztoj: „Az élő holttest”. 13.05: Esztrádezen. 14: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 14.28: Constantin Bobescu hegedűversenye. 16.45: Operazene. 19: Falusi műsor. 19.30: Operettzene. 20.30: Zenekalauz — „Sabin Drăgoi”. 21.15: „Aki tud, az nyer” (ismétlés). 22.30: Könyvtárszene.

KOLOZSVAR. 6—7 (román és magyar nyelven) Téli előkészítő évek egy rajonban. Reggeli zene és időjelzés. Ript, szünet utáni számvetés: Rádióriport: a tehénészet nagy jövődelem biztosítéka. 15.30—16.30 (román nyelven) Mikrofonnal az egresi bányászok között. George Enescu dalok. Ion Piso énekel. A szatmári tizelemek kulturális életéből. Levelezőink legjobb riportjaiból. 18.30—19.30 (magyar nyelven) Hírszolgálat;

— levelezőink: — kulturjegyze-
tek: — sport. Hallgatónk leg-
kedvesebb dalaiból. Mezőgazda-
sági tanfolyam. II. előadás.
„A vetésforgó megszervezése egy
kollektív gazdaságban”. Rádió-
riport: ujtómozgalom három
kolozsvári üzemből.

Lengyel könyvkiállítás

Hétfőn délután a fővárosi központi egyetemi könyvtárban, az RNK Akadémiai Kiadójának rendezésében, megnyitott a Lengyel Állami Tudományos Könyvtár Könyvkiállítását.

A megnyitón részt vettek az Oktatás- és Művelődésiügyi Minisztérium, a Külügyminisztérium, az RNK Akadémia képviselői, a könyvtárak és más kulturális dolgozók.

Megjelent Janusz Zambrowicz, a Lengyel NK bucaresti nagykövete és a nagykövetség tagjai.

A megnyitón beszédet mondott Alexandru Graur akadémikus, a Román NK Akadémiai Kiadójának főigazgatója és Tadeusz Zabudowski, a Lengyel Állami Tudományos Könyvtár főigazgatója.

A jelenlévők ezután megtekintették az 580 könyvet és kiadványt tartalmazó kiállítást, amelyek magukba foglalják a lengyel könyvtárak által megjelentetett különböző tudományos műveket, enciklopédiákat, fősíkat, tankönyveket, tudományos monográfiákat, tudományos folyóiratokat, stb. A kiállítás november 28-ig marad nyitva.

Az aradi Prichindel bábszínház mősora

Csütörtökön, november 24-én, délután 4 órakor: Pajánille u-nai papius de lemn.

Szombaton, november 26-án, délután 4 órakor: In țara lăudărilor.

Vasárnap, november 27-én, délután 10.30 órakor: O aventură pe Mississippi délután 4 órakor: Pajánille u-nai papius de lemn.

Időjárás: Az aradi meteorológiai állomás jelent: A mai napra várható időjárás:

Jobbára borult égbolt, helyenként eső várható. Hőmérsékleti értékek napközben 7—11, éjjel minusz 1—plusz 5 fok között.

Az aradi 4-es számú építkezési vállalat
(székhelye Dobrogeanu Gherea utca 15 szám)
versenyvizsgát hirdet a következő állások betöltésére:
— könyvelési ellenőr
— anyagfelelős
— szállítási technikus
Feltételek: középsikolai végzettség és szakmai gyakorlat (könyvelési ellenőrnek legkevesebb 5, a másik kettőnek pedig 3 év).

Megnyitott a „PRECIZIA” termelőszövetkezet
ujjaalakított rádió-részlege
Eminecu utca 10 szám alatt
Vállalja rádió- és televízió-készülékek javítását, alkatrészek pótlását

Tért hódít az önkiszolgálás

A bucarestiek egyre nagyobb számban látogatják az új önkiszolgáló üzleteket, ahol jóval rövidebb idő alatt elvégezhetik bevásárlásaikat, minthogy minden cikket tetszőtőben készen becsomagolva találják meg. Más városokban és munkásszervezetekben is közkedvelt, sőt önkiszolgáló üzletek az önkiszolgáló üzletek.

A számítások kimutatták, hogy egy önkiszolgáló élelmiszerüzletben ugyanannyi idő alatt, sokkal kedvezőbb körülmények között háromszor annyi ember vásárolhat, mint egy azonos nagyságú olyan üzletben, ahol nem vezették be ezt a fejlett árusítási formát. A közszükségleti ipar intézkedéseivel folytán a jelenleg árusított 300 előrecsomagolt élelmiszer-cikket kívül további árucikkeket hoznak forgalomba ebben a formában. E célből egyes élelmiszeripari üzemeket csomagoló gépekkel szerelnek fel. Nemsokára megkezdik korszerű, új felszerelési tárgyak gyártását a jövő évben nagy számmal létesítendő önkiszolgáló élelmiszerüzletek berendezése.

Eddig 1560 élelmiszerüzletben, cukrászdában, falatozóban

Fizideanu Florica a Teba gyűrtüsnődjének álmunkásnője. Havi átlagos tervteljesítése 103,6 százalék. Szorgalmasan továbbképzeli magát, jelenleg az esti liceum X. osztályának tanuló

Fejlesztik a konyhakertészetet

A III. pártkongresszus behatárolta a konyhakertészet fejlesztését. A konyhakertészet fejlesztését a mezőgazdasági minisztérium és a konyhakertészek szövetsége együttműködésben végzik. A konyhakertészet fejlesztését a mezőgazdasági minisztérium és a konyhakertészek szövetsége együttműködésben végzik.

A szentlányi kollektivisták is behatárolta a konyhakertészet fejlesztését. A konyhakertészet fejlesztését a mezőgazdasági minisztérium és a konyhakertészek szövetsége együttműködésben végzik.

Mayer György vezetésével külön konyhakertész csoport alakult, amely hozzájárulással végzi munkáját.

A csoport főleg az öntözéses kertészetben dolgozott. Különösen Gyenge Adela, Gruber Magda, Káiser Jakab, Baumstark János és mások tettek ki és értek el kiváló eredményeket. Csupán határ-olt uborkával a bevétel több, mint 10.000 lej. A korai karfiol, a nyári és őszi káposzta, a paprika, korai paradicsom és más zöldség- és főzeléktele értékesítése több mint 160.000 lej bevételt jövedelmezett.

A kertészeti csoport tagjainak határozott szándékuk, hogy a jövő évben még bőségesebb termést érjenek el. Már megkezdtek az előkészületeket: az új melegágyak készítését, a talaj fertőtlenítését, a szükséges trágya elraktározását, elegendő mennyiségű és jó minőségű vetőmagvak kiválasztását.

IMSZ-szervezeteink életéből

A bírálat és önbírálat szellemében

A Dimitrov gyár befejező részlegének IMSZ tagjai a napokban tartották meg beszámoló- és vezetőségválasztó közgyűlésüket, amelyen felmérték a legutóbbi választás óta eltelt időszakban végzett munkát, az elért megvalósításokat. Mind a jelentésből, mind pedig a felszólalásokból kitűnt, hogy az IMSZ szervezet tagjai cselekvően hozzájárultak a befejező részleg munkaközösségének megvalósításához. Nem kis részük van abban, hogy a befejező részleg ez év folyamán sikeresen teljesítette a tervfeladatokat és kimagasló eredményt ért el a munkatermelékenység emelésében.

Az IMSZ termelőbrigádok szorgalmasan részt vettek a befejező részlegnek a megtakarításokra vonatkozó vállalkozás

teljesítésében. Így vált lehetségessé, hogy a részleg az egymillió lej értékű megtakarításra tett vállalkozást már az elmúlt kilenc hónapban teljesítette, sőt 6080 lejtel túlszaladt. Mindezekhez jelentősen hozzájárult az 1-es számú IMSZ brigád, amelynek vezetője Nedea Anton, a 2-es számú és 3-as számú brigád, amelynek élén Marsau Valeriu, illetve Ghet Andrei áll.

A megvalósítások az IMSZ szervezet vezetésével, a párt- és állami vezetők állandó útmutatása alapján jöttek létre. Posirca Ioan, Crisan Ioan és több más felszólalásukban rámutattak arra, hogy a párt- és állami vezetők támogatását nyújtott a fiatalok kommunista neveléséhez. Ez különben kitűnt az elvégzett bírálat és önbírálat szellemében elhangzott felszólalásokból is. Így például Sava Vasile, elv. szérien foglalt állást saját hibáival szemben. Elmondotta, hogy az IMSZ szervezet segítségével sikerült hibáit kiküszöbölje. Vállalta, hogy a jövőben arra törekszik, hogy jól dolgozzon.

A kommunista nevelés egy másik eredménye a lelkesen végzett hazafias munka. A napi termelői tevékenység után a fiataloknak egy jelentős része szívesen bekapcsolódott a hazafias munkákba. A gyűlés részvevői bírálták azokat, akik a többséggel ellentétben kivonták magukat a közérdeklő akciókból, mint például Hain Anton és Thoman Ferenc.

A beszámoló- és vezetőségválasztó közgyűlésen megvitatták a fiatalok szakmai képzésének kérdését is. Muresan Petru például rámutatott arra, hogy a fiatalok értékelni kellik a munkájukat az alapvető technikai ismereteket nyújtó tanfolyamokon. Hiba azonban, hogy az IMSZ alapszervezet nem mozgósította valamennyi tagját a tanfolyamok szorgalmas látogatására.

A gyűlésen felszólalt Barbu.

solu Constantin elvtárs, az üzemi IMSZ biztosság titkára is, aki rámutatott azokra a legfontosabb feladatokra, amelyek az üzem ifjumentjei előtt állnak a III. pártkongresszuson megállapított célok teljesítése érdekében. Kitért az IMSZ III. kongresszusán megállapított feladatokra, különösen az új típusú ember kialakításával kapcsolatban. A befejező részleg ifjumentjei az eredmények felméréseivel, a hibák bázis felméréseivel erősítették szervezetiüket. Az új vezetőség köré tömörítve folytatják az ezévi termelési tervfeladatuk teljesítését, a jövő évi feladatok megvalósításának előkészítését.

Fuguta Emil, a Dimitrov gyár befejező részleg pártalapszervezetének titkára



A Telefonközpont dolgozója valamilyen szereti, tisztelik munkatársnőjüket. Crisan Lidia párttagjelölt telefonistát. Crisan elvtárs nő hónapról hónapra kiemelkedő eredményeket ér el munkájában és mindig szívesen a telefonisták iránt. Magartatása példaként áll szaktársai előtt.

Kollektív gazdaságaink

Idejében készüljenek fel az 1960-as év zárására

Kollektív gazdaságaink egy-egy területén fejlődésnek indultak az évvégi beszámolóknak tükrözve. Az évvégi nagygyűléseken a kollektivisták elemzik egyévi munkájukat, mérlelik az eredményeket, feltárják a hiányosságokat és határozatot hoznak az elkövetkező év feladatainak megvalósítására.

Annak érdekében, hogy kollektív gazdaságaink fejlődésének az évvégi beszámolóira, hogy megfeleljenek a gazdasági, pénzügyi, helyzettől és a végzett munka arányában megállapítottak a tagok járandóságát. Idejében meg kell tenni a szükséges előkészületeket a zárszámadásra. Ez a munka elsősorban a kollektív gazdaságok könyvelőire hárít nagy feladatot. Az elmúlt évek tapasztalatai bizonyítják, hogy ott, ahol a gazdaság vezetőtanácsa felelősséggel intézkedett az évvégi zárszámadás idejében való elkészítéséről, és ellenőrizte, anyitotta a könyvelő munkáját, ott idejében tartották meg az évi beszámoló nagygyűléseit. Így jártak el a szentmártoni, fakerti, zádorlaki, angyalkuti kollektív gazdaságok vezetőtanácsai az elmúlt évben. Ennek tulajdonítható, hogy a nagygyűlésen a tagság világos képet kapott a gazdaság fejlődéséről. Ezzel szemben a sofronyal, majláti, szécsányi, kistratósi, kovaszini és más kollektív gazdaságokban a beszámoló nagygyűléseket nem készítették elő idejében, illetve számították hibák csúsztak a beszámolóba.

Annak érdekében, hogy a hibákat maradéktalanul kiküszöböljék, s hogy időn belül el-

készülhessenek az évvégi beszámoló, és az azokhoz szükséges pontos kimutatások, számok, szükséges, hogy a kollektív gazdaságok könyvelőseinek munkaközössége a vezetőtanács irányításával elkészítse a mezőgazdasági termények betakarításával, valamint a gazdaság különböző melléktermék jövedelmével kapcsolatos kimutatásokat. A vezetőtanács ellenőrizze továbbá az összes javak nyilvántartását. A kollektív gazdaságok könyvelőseinek meg kell állapítani, hogy a gazdaság teljesítette-e szerződési kötelezettségeit minden vonatkozásban, kiegyenlített-e a gépalomlás munkáját, illetve a járandóságait. Ugyanakkor gondoskodnia kell arról, hogy a kollektív gazdaság ne csak hátralevő tartozásait rendezze, hanem behajtsa a kintlevő adósságait is.

Másik igen fontos tényező az évvégi zárszámadás előkészítésénél a munkanapok helyes nyilvántartása. Annak érdekében, hogy rajonunk kollektív gazdaságaiban december 1. és december 15. között ráterhesse- nek a termény és pénzjárandóságok kiosztására, szükséges, hogy a könyvelősegek a gazdaság vezetőtanácsával és az ott dolgozó szakemberekkel együtt, felülvizsgálják a még hátralevő munkákat elvégzéséhez szükséges munkanapokat. Nagy figyelmet kell fordítani a közvagyon növelését biztosító alapokra. Kollektív gazdaságaink könyvelőseinek csakis az összes bevételek és kiadások, a munkanapok valamint a közvagyon növelésére tartalkolt alapok

pontos kimutatása után térhetnek rá az évvégi mérleg elkészítésére. Ez a munka azonban csakis abban az esetben végezhető eredményre, ha kollektív gazdaságaink vezetőtanácsai, a pártalapszervezetek útmutatásával alapján hozzáértéssel irányítják és ellenőrzik a könyvelősegek munkáját. Csakis az alaposan kidolgozott beszámoló és évvégi mérleg járulhat hozzá ahhoz, hogy a kollektivisták felmérhessék egyévi munkájuk eredményét, felismerjék a hiányosságokat és a jövő évi feladatok teljesítését célzó konkrét határozatot hozzanak.

Cosma Ioan, a rajoni néptanács felügyelő könyvelője

Javul a minőség

A Fierarul gyár dolgozói számára az év első felében sok gondot okozott a minőség kérdése. A munkások, technikusok és mérnökök több műszaki megoldást javasoltak az év folyamán a minőség javítása érdekében. Ez az állandó törekvés eredményre vezetett.

A többi között jelentősen javították a minőséget az üzembe helyezett villanykemenők segítségével, amelyek infra-vörös sugarakkal szárítják a nikkelező fűrdőből kikerülő munkadarabokat.

Javította a minőséget és emelt az önköltségi ár csökkentéséhez is hozzájárult az, hogy a gyár dolgozói több fémalkatrészt műanyagból készült alkatrészekkel helyettesítették.

Ugyancsak a minőség javítása érdekében újra tervezték a buroktárolókat, új választékként bevezették a gyártási folyamatba a hármaszárazú ablak-árak termelését és megkezdtek a kiváló minőségű biztosító-árak sorozatgyártását.

A minőség javítását célzó műszaki-szervezési intézkedések között említhetjük meg azt is, hogy két minőségi brigád alakult. A Farkas Anna vezette 1-es számú minőségi brigád hét tagja, valamint a 2-es számú brigád tizenhét tagja. Bolan Lidia párttag vezetésével díszre méltóan dolgozott. Minőség munkájukkal kitünték: Fackelmarm László és Bondár Béla a nikkelező osztályról, Uile Lajos, Klug Lőrinc és

Amatőr képzőművészeink tevékenysége

A kultúra, amely a multban a vagyonos osztályok kiváltsága volt, ma egész dolgozó néplélek közkincsévé lett. Az emberek százezrek, akik számára a művészet a multban elérhetetlen ábrándkép volt, a tehetségek ezrei, akiknek kifejezését egykor elfojtatta a holnap gondja, ma szeretettel ápolják a szépet és teljes mértékben kihasználják azokat az egyre jobb lehetőségeket, amelyeket pártunk és kormányunk teremtetett alkotóképességeik kifejezésére.

Se szeri se száma azoknak a témmunkásoknak, bányászoknak, építőmunkásoknak, vagy parasztoknak, akik a klubokban és kultúrthozokban a

könyvek társaságában töltik szabad óráikat, vagy a műkedvelő együttesekben, a vállalatok mellett működő színiárszók, irodalmi, zenél vagy képzőművészeti körökben tevékenykednek.

A dolgozóknak a képzőművészetek iránt megnyilvánuló érdeklődése és szeretete széleskörű műkedvelő mozgalmat eredményezett a művészetnek ezen a területén is.

Az országunkban rendezett második kétes képzőművészeti kiállításán több mint 5300 kiállító vett részt az 1958. évi első kiállítás 3000 résztvevőjéhez képest. A helyi és rajoni kiállításokon bemutatott művek száma jóval meghaladta a 9000-et. Megnövekedett a kiállított munkák művészi értéke is. A kiállított műveknek több mint 90 százaléka az üzemek, bányák és építőtelepek tevékenységéből, a kollektivisták munkájából meríti tárgyát. A vajdahunyadi kiállításokon a lapudnyi, vajdahunyadi, kudszári és teleki képzőművészeti körök tagjainak művészeti értétsége.

Az eddigi kiállítások sikerét elősegítette az is, hogy a helyi állami és szakszervezeti szervek akciókat kezdeményeztek a műkedvelő képzőművészek alaposabb kiképzésére. Bacáuban és Szálánvárosban például 10-15 napos alkotási táborokat szerveztek. Ugyanakkor a fővárosban és más városokban hivatásos művészek előadásokat tartottak és részt vettek a műkedvelő képzőművészek tanácskozásain.

Műkedvelő képzőművészeink most országsszerte készülődnek a kétes képzőművészeti kiállítás utolsó, köztársasági szakaszára.

A testvéri népi demokratikus országok életéből

Önműködő „kormányos”

Anton Boriszov, a bolgár tengri flotta hajózási igazgatójának munkatársa, elkészítette az első, Bulgáriában gyártott önműködő „kormányos”. Boriszov autómataja jóval olcsóbb, mint a külföldön gyártott hasonló berendezések és ezekhez viszonyítva számos más előnyrel is rendelkezik. Az automata valóságos robot-ember, „akkt” hosszú hajótútnál is fel lehet használni. Az önműködő „kormányos” egyedül, minden segítség nélkül vezeti a hajót az előre megállapított útvonalon, anélkül, hogy a legkisebb eltérés mutatkozna. Emellett a gépkormányos működése révén 4 százalékkal megrövidül a hajó menetideje, ami közvetve a hajó sebességének növekedését eredményezi.

Az első bolgár gyártmányú önműködő „kormányosok” már sikeresen teljesített „szolgálatukat” különböző hajókon. Fokozatosan minden bolgár hajót el látnak ilyen gépkormányossal.

Bővül az öntözőcsatornák rendszere a Vietnami DK-ban

A Vietnámi Demokratikus Köztársaságban nagy figyelmet fordítanak a mezőgazdasági termelést jelentősen növelő öntözőcsatorna-rendszer bővítésére. Az utóbbi hónapokban 155 öntözőrendszer építését kezdték meg. Ezek közül ötvenet már be is fejezték. Százegynéhét öntözőrendszert a lakosság maga épít az állam technikai támogatásával. Minden egyes öntözőrendszer körülbéli 3-4.000 hektár megművelhető terület számára biztosítja a vizet. A munkálatok során számos gátat, szivattyutelepet, csatornát és víztárolót építenek. E víztárolók közül többnek a befogadóképessége 18-26 millió köbméter között van.

Takarmány—szőlőhulladékból

A Csehszlovák Szocialista Köztársaságban, a modrai szőlővidéken tevékenykedő kutatóintézetben sikerült kiküszöbölni a szőlő feldolgozásából származó hulladékokban található mérgező anyagokat. Ezekből a mérgeztetett maradványokból préselt takarmányt készítenek, amely különösen jó

táplálék a szarvasmarhák számára. Csupán Modra vidékén 75 vagon friss préselt takarmányt gyártanak, amely beszállítja a szarvasmarhák számára. E mennyiség elfogyasztása 300.000 liter tehén tejterméket eredményez, ami 60 hektár legelőn termelt szénának felel meg. A takarmány kitűnő hízaló tulajdonságokkal is rendelkezik.

A Kínai Népköztársaság első köolaj vidéke

1937-ben fedezték fel az észak-kínai Jumen városka közelében Kín első köolajvidékét. A kuomintang rendszer éveiben azonban nem is gondoltak az itt lévő hatalmas tartalékok értékesítésére. Csupán 1949 után, a népi Kína megalakulásával kezdtek meg a jumeni köolajvidék kiaknázását. Jumen ma gyors ütemben fejlődő jelentős ipari központ. Csupán 1958-1959-ben több köolajat termeltek ki, mint a felszabadulás előtt tíz esztendő alatt.

Húszezer szabadalom tíz év alatt

Húszezer szabadalom tíz év alatt (1950-1960) ez a Német Demokratikus Köztársaság szabadalmi hivatala egy évtizedes tevékenységének a mérlege. A statisztikai adatok értelmében ezen kívül csupán ez év első felében több, mint 296.000 ész-szerítési és újítási javaslatot jegyeztek be a népgazdaság különböző ágaiban. Ezek közül

167.000-et már alkalmaznak a termelésben és segítségükkel értékesítik.

Fejlik az építőipar a Mongol Népköztársaságban

1961-ben Mongóliában az építkezések 80 százaléka tipuszer-vek alapján készült majd. E célból ebben az esztendőben külön tipuszervező osztályt létesítettek az állami építészeti tervezőintézetben.

1959-től a Mongol Népköztársaságban nagy eredményeket értek el az építőipar fejlesztése és kiterjesztése terén. Így Ulan Batorban, a Szovjetunió segítségével hatalmas kombinát épült, ahol előregyártott házakat készítenek.

Óriási szállítószalag

A Lengyel Népköztársaságban a Turoszow-i szénbánya-kombinát bányáiban hamarosan működésbe helyezik a Lengyel Népköztársaság legnagyobb ilyen természetű szállítószalagját. A két szalagból álló, összesen 3 méter szélességű szállítórendszer 20 kilométeres óránkénti sebességgel hozza majd a föld felszínre, két kilométernyi távolságra a kibányászott szén-t. A berendezést mozgásba hozó motorok összesen 3000 kilowatt teljesítményűek. Mind a szállítószalagot, mind a motorkat a Lengyel Népköztársaságban gyártották.

